

Ulosotto- ja konkurssisanasto – Utmättnings- och konkursordlista

Margaretha Turner

ackord akordi	indrivare perinnän suorittaja
allmän förmånsrätt yleinen etuoikeus	indrivning perintä
amortera kuolettaa laina, lyhentää lainaa	indrivningslag perintälaki
amortering kuoletus, lyhennys	inkasserade medel ulosottotoimin perityt varat
amorteringsplan lyhennyssuunnitelma	inkasso periminen, perintä
ansökan om betalningsföreläggande maksamismääräyshakemus	inkassobolag perintäyhtiö
avhysning häätö	inkassobyrå perintätoimisto
begränsad tillgångsundersökning rajoitettu varallisuuden selvitys	inkassoföretag perintäyrittäjä
beneficium erottamisetu	inkassokrav perintävaatimus
betalningsanmaning maksukehotus	inkassolag perintälaki
betalningsanmärkning maksuhäiriömerkintä, luottotietomerkintä	inkassooverksamhet perintätoiminta
betalningsföreläggande maksamismääräys	inkassoåtgärd perintätoimi
betalningsföreläggelse maksuvelvoite	insolvens maksukyvyttömyys
betalningsinställelse maksujen lakkauttaminen	insolvent maksukyvytön
betalningsplan maksusuunnitelma	jämkning kohtuullistaminen; tasoitus
betalningspåminnelse maksukehotus, maksumuistutus	konkurs konkurssi
betalningssäkring maksun varmistus	konkursbo konkurssipesä
betalningstid maksuaika	konkursbouppteckning konkurssipesän selvitys
bevakningsförfarande valvontamenettely	konkursfordran konkurssisaatava
biträdande kronofogde apulaiskruununvouti	konkursförfarande konkurssimenettely
biträdande rikskronofogde apulaisyläkruununvouti	konkursförvaltare konkurssitoimitsija
borgen takaus	konkursförvaltning konkurssihallinto
borgensman takaaja	konkursgäldenär konkurssivelallinen
borgenär velkoja	konkurslag konkurssilaki
budget- och skuldrådgivare talous- ja velkaneuvoja	krav vaatimus, maksuvaatimus; velkominen
chefskronofogde päällikkökruununvouti	kravbrev karhuamiskirje, velkomiskirje
delgivning tiedoksianto	kreditupplysning luottotieto
driva in en fordran periä saatava	kreditupplysningsregister luottotietorekisteri
exekution pakkotäytäntö; täytäntöönpano	kronoassistent kruununassistentti
exekutionsväsendet ulosotto toimi	kronodirektör kruununjohtaja
exekutiv auktion pakkohuutokauppa	kronofogde kruununvouti
exekutiv förrättning täytäntöönpanotoimitus	kronofogdedistrikt kruununvoudinpiiri
exekutiv försäljning pakkohuutokauppamyynti	Kronofogdemyndigheten, KFM Kruununvoudin virasto
exekutiv myndighet ulosottoviranomainen	kronoinspektör kruunun tarkastaja
exekutiv åtgärd pakkotäytäntötoimi	kronokommissarie kruununkomissaari
fordran saatava	kvittning kuittaus
fordringsägare velkoja	lag om betalningsföreläggande och handräckning laki maksamismääräyksestä ja virka-avusta
frivillig skuldsanering vapaaehtoinen velkajärjestely	lag om indrivning av statliga fordringar m.m. valtion saatavien perinnästä ym. annettu laki
fullständig tillgångsundersökning täydellinen varallisuuden selvitys	likabehandlingsprincip samanarvoisuusperiaate
förbehållsbelopp toimeentulovaraus, toimeentulomäärä	likvidator selvitysmies
förfallen fordran erääntynyt saatava	länskronodirektör läänin kruununvoudinviraston johtaja
förmånsrätt (i konkurs) (konkurssi) etuoikeus	löneutmätning palkan ulosmittaus
förmånsrättsordning etuoikeusjärjestys	massafordran massasaatava
förrättningsman toimitusmies	motfordran vastasaatava
försvårande av exekutiv förrättning täytäntöönpanotoimituksen vaikeuttaminen	obestånd varattomuus
god inkassosed hyvä perintätapa	oprioriterad fordran etuoikeudeton saatava
gäldenär velallinen	penningfordran rahasaatava
gäldenärsutredning velallisselvitys	personlig konkurs henkilökohtainen konkurssi
handräckning virka-apu	preskriberas vanhentua
huvudgäldenär päävelallinen	preskription vanhentuminen
	preskriptionsavbrott vanhentumisen katkaiseminen
	preskriptionslag vanhentumislaki
	preskriptionstid vanhentumisaika
	prioriterad fordran etuoikeutettu saatava

Ulosotto- ja konkurssisanasto – Utmättnings- och konkursordlista

Margaretha Turner

regressfordran regressisaatava
restlängd jäämäluettelo
rikskronofogde ylikruununvouti
räntefot korkokanta
räntelag korkolaki
saköreslängd sakkoluettelo
självrättelse itseoikaisu
skuldfälla velkaloukku, velkakierre
skuldindrivning velkojen perintä
skuldrådgivare velkaneuvoja
skuldsanering velkajärjestely
skuldsaneringslag velkajärjestelylaki
skuldsatt velkainen, velkaantunut
ställande av säkerhet vakuudenanto
säkerhet takuu; vakuus
säkerställande av utmätning ulosmittauksen turvaaminen
särskild förmånsrätt erityinen etuoikeus
tillgångsundersökning varallisuuden selvitys
tvingande skuldsanering pakottava velkajärjestely
tvångsförsäljning pakkomyynti
tvångsmedel pakkokeino
tvångsåtgärd pakkotoimi
underlåtenhet att betala maksamatta jättäminen
utmätning ulosmittaus
utmätning av lön palkan ulosmittaus
utmättningsbar egendom ulosmittauskelpoinen omaisuus
utmättningsbelopp ulosmitattava määrä
utmättningsfordran ulosmitattava saatava
utmättningsordning ulosmittausjärjestys
utmätningssökande ulosmittauksen hakija
utmätt egendom ulosmitattu omaisuus
utsökning ulosotto
utsökningsbalk ulosottokaari
utsökningsförordning ulosottoasetus
utsökningsmål ulosottojuttu, pakkotäytäntöjuttu
utsökningsrätt ulosotto-oikeus, pakkotäytäntöoikeus
verkställighetsåtgärd täytäntöönpanotoimi
vräkning häätö
återkrav takaisinperintä
återvinning takaisinsaanti